

Dagcentrum Volwassenen Den Haag

U wordt gedurende 1 dag opgenomen voor een dagbehandeling. In deze folder leest u belangrijke informatie over deze opname. Het kan zijn dat de informatie in deze folder anders is dan de instructies die u van uw arts heeft gekregen. Volgt u in dat geval altijd de instructies van uw arts op.

Voorafgaand aan de dagbehandeling

Het Opnamebureau

Voor het maken van een afspraak voor deze dagbehandeling kunt u contact opnemen met het Opnamebureau, bereikbaar:

- van maandag tot en met vrijdag
- van 14.00 - 16.30 uur
- telefoon: (070) 210 2839

Het kan zijn dat er een wachttijd is voor uw dagbehandeling. Dit hoort u bij het maken van een afspraak. Soms is het niet mogelijk direct een afspraak te maken. In die gevallen belt het Opnamebureau u enkele dagen tot 1 dag van tevoren op om de datum en het tijdstip van uw dagbehandeling door te geven.

Wijzigingen in uw persoonsgegevens

Wijzigingen in uw gegevens (naam, adres, woonplaats) of omstandigheden geeft u zo spoedig mogelijk door aan het

Opnamebureau.

Als uw dagbehandeling niet door kan gaan

- Er kan zich bij u een situatie voordoen die uitstel of afmelding van uw dagbehandeling noodzakelijk maakt. Geeft u dit dan zo spoedig mogelijk aan het Opnamebureau door. Iemand anders kan dan uw plaats innemen.
- Ook wanneer u koorts, een besmettelijke ziekte of een infectie heeft, vragen wij u contact op te nemen met het Opnamebureau. Een medewerker van dit bureau overlegt dan met uw arts of een opname op dat moment verantwoord is.
- Het kan ook gebeuren dat het HagaZiekenhuis een geplande dagbehandeling bij u moet uitstellen, bijvoorbeeld in geval van een spoedoperatie. Als uw dagbehandeling niet kan doorgaan, plant het Opnamebureau u zo spoedig mogelijk opnieuw in.

MRSA-bacterie

De Methicilline Resistente Staphylococcus aureus , kortweg MRSA, is een huidbacterie die niet reageert op de meeste antibiotica. Patiënten kunnen MRSA bij zich dragen zonder hier ziek van te zijn.

Als sprake is van een van onderstaande situaties meldt u dit vóór uw opname direct bij uw behandelend arts:

- U was eerder in een buitenlands ziekenhuis opgenomen;
- U of een van uw huisgenoten werkt waar bedrijfsmatig levende dieren worden gehouden;
- U of een van uw huisgenoten is drager van de MRSA-bacterie of U verzorgt iemand die MRSA-drager is;
- U heeft eerder gedialyseerd in een buitenlandse zorginstelling;
- U was eerder in een Nederlands ziekenhuis opgenomen waar een uitbraak heerste;
- U heeft eerder in een asielzoekerscentrum gewoond.

Voor meer informatie over dit onderwerp lees u de folder 'De meest gestelde vragen over MRSA'.

Hygiëne en Infectiepreventie

- Patiënten kunnen een verminderde weerstand hebben door de ziekte of behandeling waarvoor zij worden opgenomen. Een verminderde weerstand maakt patiënten gevoeliger voor infecties.
- Helaas zijn ziekenhuisinfecties niet altijd te voorkomen, maar door bepaalde voorzorgsmaatregelen te nemen is het aantal wel aanzienlijk te verminderen. Als patiënt kunt u zelf actief bijdragen in het voorkomen van het verspreiden van bacteriën en virussen.
- Meer informatie hierover kunt u lezen in de folder 'Het voorkómen van ziekenhuisinfecties'.

Contactpersoon

- Tijdens uw verblijf in het ziekenhuis is het van belang een contactpersoon te hebben die telefonisch goed te bereiken is. Dit kan uiteraard ook degene zijn die u begeleidt tijdens uw dagbehandeling.
- Medewerkers van het HagaZiekenhuis hebben een geheimhoudingsplicht. Vanwege de geheimhoudingsplicht en uw privacy wordt niet zomaar informatie over u aan derden gegeven.
Om die reden vragen wij u bij uw opname naar een contactpersoon. Deze persoon is aanspreekpunt voor zowel uw naasten, familie en vrienden, als voor de artsen en verpleging.
- Bedenkt u vóór uw opname wie uw contactpersoon tijdens uw opname kan zijn.
- Het is prettig als de contactpersoon op de hoogte is van uw privésituatie.

Begeleiding en opvang na uw opname

- Als u na uw opname het ziekenhuis verlaat mag u niet zelfstandig aan het verkeer deelnemen.
U mag ook niet zelfstandig met het openbaar vervoer reizen.
- Regel daarom vóór uw dagbehandeling iemand die u bij uw ontslag naar huis begeleidt.
- Ook is het noodzakelijk dat u de eerste 24 uur na uw ingreep niet alleen thuis bent. Belangrijk is dat u dit tijdig regelt, in elk geval vóór uw opname.

Wat neemt u mee

- Een geldig legitimatiebewijs (paspoort, ID-kaart of rijbewijs).
- De pas van uw zorgverzekeraar.
- De medicijnen die u gebruikt voor de eerst komende 24 uur (in de originele verpakking).
- Toiletartikelen.
- T-shirt of pyjama, een ochtendjas, extra ondergoed, slippers of pantoffels en eventueel makkelijk zittende kleding.
- Naam, adres en telefoonnummer van uw contactpersoon.
- Hulpmiddelen die u gebruikt, zoals een bril.
- Eventueel wat klein geld, pen en papier.
- Iets ter ontspanning, zoals een boek, een tijdschrift, of uw eigen laptop. Op de afdeling is wifi beschikbaar. Let erop dat u de laptop in het kluisje legt als u uw kamer verlaat.

Wat kunt u beter thuis laten

Laat waardevolle bezittingen thuis en neem geen grote geldbedragen mee. Het HagaZiekenhuis is, ondanks alle mogelijke voorzorgsmaatregelen, niet aansprakelijk voor vermissing of diefstal van eigendommen.

Als u geopereerd wordt

Voor patiënten die een operatie of ingreep moeten ondergaan, gelden de volgende regels:

- Vanaf 24.00 uur de avond voorafgaand aan de operatie mag u niets meer eten. Tot 2 uur voor de opnametijd mag u alleen heldere dranken drinken, zoals water, aanmaaklimonade en thee of koffie zonder melk en suiker.
- Neem de ochtend van de opname een douche of bad.
- De anesthesioloog heeft tijdens het anesthesiespreekuur met u afgesproken welke eigen medicijnen u mag/moet gebruiken. Neem deze met een klein slokje water in op de voor u gangbare tijd(en).
- Draag geen sieraden of piercings.
- Gebruik geen make-up, body lotion en crèmes op uw gezicht en lichaam.
- Verwijder gekleurde nagellak of gekleurde kunstnagels.
- Laat uw eventuele gehoorapparaat, (gedeeltelijke) kunstgebit, contactlenzen of bril op de verpleegafdeling achter als u naar de operatieafdeling wordt gebracht.
- U krijgt operatiekleding aan, waarna u in bed naar de operatieafdeling wordt gebracht.
- Roken wordt in de uren voor de operatie sterk afgeraden.

Zorgkosten en uw verzekering

Het is belangrijk dat u voorafgaand aan uw behandeling bij uw zorgverzekeraar informeert welke kosten worden vergoed. Uw zorgverzekeraar vergoedt doorgaans de kosten voor uw verblijf en behandeling. De kosten worden rechtstreeks aan het HagaZiekenhuis vergoed. Als u niet verzekerd bent of als het HagaZiekenhuis niet over uw juiste gegevens beschikt, betaalt

u zelf de rekening. In dat geval wordt u ook gevraagd een voorschot te betalen. Zorgt u er daarom voor dat uw actuele verzekeringsgegevens altijd bij het HagaZiekenhuis bekend zijn.

Als uw zorgverzekeraar uw behandeling of operatie (voor een deel) niet vergoedt, bespreekt uw arts dit van te voren met u.

Wijzigingen in uw verzekeringsgegevens geeft u door aan de Inschrijfbalie. Neem daarbij altijd uw verzekeringsbewijs en uw legitimatiebewijs mee ter controle.

Voor nadere inlichtingen over financiële zaken kunt u telefonisch terecht bij de debiteurenadministratie van het ziekenhuis. Deze afdeling is op werkdagen bereikbaar tussen 9.00 en 12.00 uur via telefoonnummer (070) 210 1673.

Meer informatie over zorgkosten en vergoedingen kunt u vinden op www.hagaziekenhuis.nl/goedomteweten

De dag van behandeling

Melden

Het Opnamebureau belt u 2 dagen voordat u wordt opgenomen. U hoort dan ook waar u zich op de opnamedag moet melden.

Identiteitsbandje

- Bij uw opname krijgt u om uw pols een bandje met uw persoonsgegevens (identiteitsbandje). Op dit bandje staan uw naam, geboortedatum, geslacht en de verpleegafdeling waar u verblijft. Zo weten de medewerkers van het ziekenhuis altijd wie u bent.
- Dit bandje is verplicht. Het is voor uw eigen veiligheid belangrijk dat u tijdens uw verblijf in het ziekenhuis dit bandje altijd draagt.
- Verder staat op het bandje een barcode met een Persoonlijk Identificatie Nummer (PIN).
Deze barcode wordt gebruikt om uw identiteit te kunnen vaststellen, bijvoorbeeld bij het afnemen van bloed of het toedienen van medicijnen.

Het dagcentrum

- Op deze afdeling worden patiënten van diverse specialismen voor 1 dag opgenomen.
- Patiënten gaan in principe op de dag van de behandeling naar huis.

Gemengd verplegen

In het dagcentrum wordt gemengd verpleegd. Dit betekent dat vrouwen en mannen op dezelfde kamer kunnen liggen. Dankzij deze maatregel kan de afdeling de beschikbare bedden beter benutten en de wachttijd voor opname verkorten. De ervaring

leert dat de meeste patiënten gemengd verplegen als prettig ervaren.

De patiëntenkamers

Bij alle kamers is een toilet en doucheruimte. Iedere patiënt heeft een vaste (kleding)kast, een nachtkastje en een eigen kluisje voor persoonlijke eigendommen.

Kluisje

U kunt het kluisje instellen met een door u gekozen 4-cijferige code (de persoonlijke code):

- toets de persoonlijke code in
- druk op de ENTER-knop
- sluit de kluis en druk op de CLOSE-knop.

Openen van het kluisje:

- toets de persoonlijke code in.

Sluiten van het kluisje:

- toets de persoonlijke code in
- druk op de ENTER-knop
- druk op de CLOSE-knop.

Vergeet niet bij uw ontslag uw persoonlijke eigendommen uit het kluisje te halen en het kluisje met de deur open achter te laten.

HagaPatiëntenPC (HPPC)

Boven elk bed hangt een televisiescherm met toetsenbord en een afstandsbediening. Dit is de HagaPatiëntenPC, hierna HPPC genoemd.

Hiermee kunt u kosteloos:

- televisie kijken of naar de radio luisteren
- in de regio naar 070 en 0174 nummers bellen (daar buiten is niet mogelijk)
- internet gebruiken
- spelletjes spelen
- een medewerker van het Hotelteam oproepen
- meekijken met de verpleegkundige of uw arts in uw verpleegkundig of medisch dossier.

Afstandsbediening HagaPatiëntenPC

- HagaPatiëntenPC opstarten

Een medewerker van het Hotelteam kan u uitleg geven over de mogelijkheden en bediening van de HPPC.

- Telefoon

U kunt via de HPPC gratis bellen naar telefoonnummers die beginnen met netnummer 070 en 0174. Toets eerst een 0 in en

daarna het volledige telefoonnummer. U kunt ook met uw eigen mobiele telefoon bellen.

We vragen u het gebruik van de telefoon te beperken voor de rust van de eventuele andere patiënten bij u op de kamer. Zorg ervoor dat anderen geen overlast ondervinden van uw telefoongesprekken. Wilt u uw eigen mobiele telefoon op de zogenaamde trilstand zetten?

Het kan zijn dat de verpleegkundige u vraagt om uw gesprek te beëindigen en niet te bellen

- Internet

Via de HPPC heeft u toegang tot het internet. U kunt ook uw eigen laptop, tablet of smartphone gebruiken; op de afdeling is wifi beschikbaar. Hiervoor selecteert u als draadloos netwerk 'Haga-Public' en klikt u op akkoord om de internetverbinding te activeren.

- Televisie

In de onderrand van het scherm is een knop met het televisiesymbool. Als u op deze knop klikt, zet u de televisie aan. Als u daarna het scherm aanraakt, verschijnt de knop 'channels'. Na het indrukken van die knop, ziet u alle kanalen die beschikbaar zijn.

- Radio

In de onderrand van het scherm is een knop met het radiosymbool. Als u op deze knop klikt, zet u de radio aan. Als u

het scherm aanraakt, verschijnt de knop 'channels'. Na het indrukken van die knop, ziet u alle kanalen die beschikbaar zijn.

Bezoektijden en -regels

Kijk voor de **actuele bezoektijden en -regels** op de website [/bezoektijden](#)

Er is ook een folder beschikbaar
<http://folders.hagaziekenhuis.nl/2342>

Wie zorgen er voor u?

- Verpleging

Tijdens uw opname zorgt een vaste verpleegkundige voor u.

- Hotelteam

De medewerkers van het Hotelteam serveren u drinken en eten. Ook bieden zij hulp bij het drinken en eten als u dit wenst. Zij kunnen u ter zijde staan voor uitleg en bij het gebruik van de telefoon of de HagaPatiëntenPC. Zij houden uw kamer schoon en opgeruimd en reinigen de bedden na ontslag van een patiënt.

U krijgt na de ingreep drinken en een broodmaaltijd aangeboden wanneer uw situatie dit weer toelaat.

- Dagelijkse leiding

De dagelijkse leiding op de afdeling is in handen van het unithoofd. Het unithoofd is verantwoordelijk voor de aansturing

van de verpleegkundigen.

- Geheimhoudingsplicht

Alle medewerkers van het HagaZiekenhuis zijn gebonden aan het beroepsgeheim of een contractuele geheimhoudingsplicht die geldt voor alle gegevens die zij verwerken. Zij mogen geen informatie over u verstrekken aan derden. Medewerkers mogen geen gegevens inzien van patiënten als zij niet bij de behandeling betrokken zijn. De geheimhouding geldt niet voor uw behandelars onderling en voor diegenen die u heeft gemachtigd informatie over u te mogen horen of inzien, zoals uw contactpersoon.

In uitzonderlijke gevallen moet het HagaZiekenhuis informatie aan derden verstrekken op grond van een wettelijk voorschrift. Een voorbeeld daarvan is de uitbraak van een zeer besmettelijke infectieziekte.

- Medisch en verpleegkundig dossier

Uw behandelend arts is verplicht vanuit de wet WGBO (wet geneeskundige behandelingsovereenkomst) een medisch dossier bij te houden. Het dossier bevat aantekeningen over uw gezondheid, de diagnose, onderzoek(en) en behandeling(en). Dit is nodig om een volledig overzicht te bewaren van uw medische situatie, waardoor de kans op medische fouten vermindert en u optimale zorg krijgt.

Op basis van deze gegevens vindt ook de administratieve en financiële afwikkeling plaats, zoals declaraties aan uw

zorgverzekeraar.

Het HagaZiekenhuis is ook verplicht een verpleegkundig dossier bij te houden. In dit dossier leggen de verpleegkundigen observaties, metingen, verpleegplannen en verslagen gedurende uw opname vast.

- Wie hebben toegang tot uw dossiers?

Uiteraard mogen niet alle zorgverleners in uw dossier kijken. Volgens de wet mag dit alleen wanneer het strikt noodzakelijk is voor uw behandeling. Inzage door derden, zoals familie, is alleen toegestaan, als u daar toestemming voor heeft gegeven.

Als personen of instanties buiten het ziekenhuis over uw gegevens willen beschikken, kan dat alleen met uw schriftelijke toestemming.

Daarop zijn enkele uitzonderingen.

Het HagaZiekenhuis levert anonieme patiëntengegevens voor registratie aan externe instanties. Het ziekenhuis is in een aantal gevallen wettelijk verplicht deze gegevens aan te leveren.

De gegevens worden, met uitzondering van de gegevens voor het Pathologisch Anatomisch Landelijk Geautomatiseerd Archief (PALGA), anoniem verstrekt, zodat deze niet direct herleidbaar zijn tot een patiënt. Voor deze registraties is een reglement

opgesteld waarin ook de bescherming van persoonsgegevens is opgenomen.

Het ziekenhuis levert aan het Integraal Kankercentrum Nederland (IKNL) gegevens voor de landelijke kankerregistratie. Als u niet wilt dat uw gegevens worden geregistreerd kunt u dit melden bij uw behandelend arts. Deze noteert uw bezwaar in uw dossier en zorgt ervoor dat uw gegevens niet worden geregistreerd.

Op de website van het HagaZiekenhuis kunt u meer informatie over dit onderwerp lezen,

www.hagaziekenhuis.nl/goedomteweten en vervolgens bij 'Patiëntenrechten' en bij 'Privacyverklaring'.

Rechten en plichten van patiënten

Bij een opname in het ziekenhuis krijgt u te maken met diverse rechten en plichten, zoals vastgelegd in de Wet op de Geneeskundige Behandelingsovereenkomst (WGBO). Deze rechten en plichten hebben niet alleen direct betrekking op uw behandeling zelf, maar bijvoorbeeld ook op de bescherming van uw persoonsgegevens en de veiligheid van u en andere patiënten, bezoekers en medewerkers van het ziekenhuis.

In de folder 'Patiëntenrechten (WGBO)' en op de website van het HagaZiekenhuis zijn de rechten en plichten op een rijtje gezet. Kijk op www.hagaziekenhuis.nl/goedomteweten en vervolgens bij 'Patiëntenrechten'.

Naast rechten heeft u ook plichten. Zo wordt van u verwacht dat u alle informatie die van belang kan zijn voor uw behandeling, aan uw behandelend arts verstrekt.

Daarnaast moet u zich kunnen identificeren en moet u zich houden aan de huisregels van het HagaZiekenhuis. Deze huisregels hebben betrekking op bijvoorbeeld het betalen van een behandeling, ongewenst gedrag en (niet) roken.

De huisregels staan of hangen zichtbaar op alle afdelingen. U kunt ze ook vinden op www.hagaziekenhuis.nl onder het hoofdstuk 'Huis- en bezoekenregels'.

Voorzieningen

(in alfabetische volgorde)

In het HagaZiekenhuis zijn de volgende voorzieningen aanwezig. Zowel patiënten als bezoekers kunnen hier gebruik van maken.

Het kan zijn dat de informatie in deze folder afwijkt van de werkelijke situatie. Onze excuses voor het eventuele ongemak.

Eten en drinken

Espressobar

In de hal bij de hoofdingang is een espressobar. U kunt hier na uw opname terecht voor koffie, thee, frisdrank, gebak,

croissants en dagverse producten. Betalen is alleen mogelijk met PIN.

Openingstijden:

- maandag tot en met vrijdag: 7.00 - 20.30 uur
- zaterdag en zondag: 9.30 - 20.30 uur
- feestdagen: 11.00 - 20.30 uur

Restaurant HagaPlaza

Patiënten en bezoekers kunnen gebruik maken van het restaurant HagaPlaza in de hal bij de hoofdingang. Na uw opname kunt u hier terecht voor broodmaaltijden, warme maaltijden, koude en warme snacks, dranken en salades. Er zijn vooral gezonde, dagverse producten verkrijgbaar.

U kunt uw eten en drinken zelf afhalen bij de verschillende counters, waar koks alles vers bereiden.

Betalen is alleen mogelijk met PIN.

Openingstijden:

- maandag tot en met vrijdag: 8.00 - 19.30 uur
- zaterdag, zon- en feestdagen: 11.00 - 19.30 uur

Warme maaltijden zijn verkrijgbaar:

- maandag tot en met vrijdag: 11.45 - 14.00 uur

16.30 - 19.00 uur

- zaterdag, zon- en feestdagen: 12.00 - 14.00 uur - 16.30 - 19.00 uur

Oplaadpunt OV Chip kaart

In de hal van de hoofdingang is een oplaadpunt voor de OV Chip kaart.

Roken

- Het HagaZiekenhuis is een rookvrij ziekenhuis. Binnen en rondom het ziekenhuis mag u niet roken.
- Kijk op de website voor meer informatie www.hagaziekenhuis.nl/rookvrij
- Wilt u stoppen met roken? Bespreek dat met uw huisarts of specialist. Of kijk op www.ikstopnu.nl

Rolstoelen

Rolstoelen vindt u in de abri bij de parkeerplaatsen en bij de hoofdingang. U kunt een rolstoel gebruiken tijdens uw verblijf in of uw bezoek aan het ziekenhuis. Voor het gebruik ervan is een muntstuk van 2 euro nodig. Wilt u na gebruik de rolstoel terugzetten? U krijgt het muntstuk dan weer terug.

Taxi bestellen

Als u een taxi nodig heeft, kunt u dit vragen aan een van de medewerkers van de receptiebalie bij de hoofdingang. Bij de receptie staat ook een taxizuil waar u zelf een taxi kunt bellen.

De telefoonnummers van diverse taxibedrijven zijn voorgeprogrammeerd.

Er zijn zitjes in de hal waar u op de taxi kunt wachten.

Informatie over uw vertrek uit het ziekenhuis

Bij aankomst op de afdeling wordt aan u en uw begeleider verteld wanneer contact kan worden opgenomen voor informatie over u en de tijd van uw vertrek.

Voor uw vertrek naar huis krijgt u meestal een afspraak mee voor een controle op de polikliniek. Afhankelijk van uw operatie krijgt u ook instructies mee. In een enkel geval kan de arts adviseren dat u voor controle nog een nacht in het ziekenhuis blijft.

Heeft u vragen of problemen?

De eerste 24 uur na vertrek uit het ziekenhuis

Als u de eerste 24 uur na vertrek uit het ziekenhuis vragen of problemen heeft, neem dan contact op met het dagcentrum, bereikbaar:

- van maandag tot en met vrijdag
- van 7.00 - 20.00 uur
- telefoon (070) 210 2050

Tijdens andere uren en in het weekend

Tijdens andere uren en in het weekend neemt u alleen in dringende gevallen contact op met de afdeling Spoedeisende Hulp, telefoon (070) 210 2060.

Heeft u vragen over uw dagbehandeling?

Als u nog vragen heeft over uw dagbehandeling kunt u bellen met het Opnamebureau, bereikbaar:

- van maandag tot en met vrijdag
- van 14.00 - 16.30 uur
- telefoon (070) 210 2839

Heeft u medische vragen?

Met medische vragen kunt u terecht bij uw behandelend arts.

Bereikbaarheid



Adres

HagaZiekenhuis Den Haag
Els Borst-Eilersplein 275
2545 CH Den Haag
Telefoon: (070) 210 0000

Openbaar vervoer

Het HagaZiekenhuis is goed bereikbaar met het openbaar vervoer. Als u na uw opname het ziekenhuis verlaat, mag u niet zelfstandig met het openbaar vervoer reizen.

De volgende lijnen stoppen recht tegenover het ziekenhuis:

- HTM tram 6
- HTM bus 21, 23 en 26
- RandstadRail 4
- Veolia bus 27, 31, 34, 35, 36, 37 en 86

Kijkt u voor de actuele informatie op www.9292.nl

Parkeren

- Patiënten en bezoekers kunnen parkeren in de parkeergarage Haga Hospital Leyweg. De garage ligt onder de nieuwbouw van de Schoone Ley aan de Escamplaan.
- De ingang van de parkeergarage is bereikbaar via de Leyweg en via de Dedemsvaartweg / Houtwijklaan.
- In de parkeergarage kunnen bezoekers dichtbij de ingang van het ziekenhuis parkeren. Een aantal parkeerplaatsen is gereserveerd voor mindervaliden.
- De parkeergarage uitrijden kan alleen in de richting van de Dedemsvaartweg / Houtwijklaan.

- Kiss + Ride (K+R)
- Voor het afzetten of ophalen van bezoekers (Kiss + Ride) rijdt u via de Dedemsvaartweg / Houtwijklaan en de Escamplaan.

Parkeertarief

Het parkeertarief is 1 euro per 25 minuten. Het dagtarief is 15 euro. De beheerder van de garage bepaalt het tarief. Dit tarief is voor iedereen gelijk. Betalen kan met pin, creditcard of contant bij de betaalautomaten in de parkeergarage. In de garage is geen parkeerontheffing voor mindervaliden.

Na uw opname mag u die dag niet zelfstandig autorijden.

Wat vindt u van deze patiënteninformatie?

Wij horen graag uw mening over deze folder. Wilt u na het lezen enkele vragen beantwoorden? U vindt de vragen via deze link: <https://folders.hagaziekenhuis.nl/2228>. Dank u wel.

Spreekt u geen of slecht Nederlands?

De informatie in deze folder is belangrijk voor u. Als u moeite heeft met de Nederlandse taal, zorg dan dat u deze folder samen met iemand leest die de informatie voor u vertaalt of uitlegt.

Do you speak Dutch poorly or not at all?

This brochure contains information that is important for you. If you have difficulty understanding Dutch, please read this brochure with someone who can translate or explain the information to you.

Czy Państwa znajomość języka niderlandzkiego jest żadna lub słaba?

Informacje zawarte w tym folderze są ważne dla Państwa. Jeśli język niderlandzki sprawia Państwu trudność, postarajcie się przeczytać informacje zawarte w tym folderze z kimś, kto może Państwu je przetłumaczyć lub objaśnić.

Hollandaca dilini hiç konuşamıyor musunuz veya kötü mü konuşuyorsunuz?

Bu broşürdeki bilgi sizin için önemlidir. Hollandaca dilinde zorlanıyorsanız, bu broşürü, size tercüme edecek ya da açıklayacak biriyle birlikte okuyun.

إذا كنتم لا تتحدثون اللغة الهولندية أو تتحدثونها بشكل سيء إن المعلومات الموجودة في هذا المنشور مهمة بالنسبة لكم. إذا كانت لديكم صعوبة في اللغة الهولندية، فاحرصوا عندئذ على قراءة هذا المنشور مع شخص يترجم المعلومات أو يشرحها لكم.

156921112024